

NARUČITELJ/CONTRACTING AUTHORITY: Plavi svijet d.o.o., Fucane 98, 52203 Medulin, Hrvatska/Croatia, OIB/VAT number: 04773116227

PREDMET NABAVE/SUBJECT OF PROCUREMENT: Oprema za nestrukturiranu dječju igru/Equipment for unstructured children's play

EVIDENCIJSKI BROJ NABAVE/PROCUREMENT NUMBER: NMV1

PRILOG III POZIVA NA DOSTAVU PONUDE/ANNEX III Call for Tenders: TROŠKOVNIK/BILL OF QUANTITIES

Predmet nabave/Subject of procurement: Oprema za nestrukturiranu dječju igru/Equipment for unstructured children's play

Ponuditelj je dužan ponuditi, tj. upisati jediničnu cijenu i ukupnu cijenu (zaokružene na dvije decimale) za svaku stavku Troškovnika, cijenu ponude bez poreza na dodanu vrijednost (zbroy svih ukupnih cijena stavki), porez na dodanu vrijednosti te ukupnu cijenu. U cijenu ponude moraju biti uračunati svi troškovi kao i sve tražene robe i usluge definirane u Pozivu na dostavu ponude i pripadajućim priložima. Prilikom unošenja cijena potrebno je naznačiti i valutu./The Tenderer is obliged to enter the unit price and the total price (rounded up to two decimal places) for each item of cost estimate, the price of the tender without value added tax (sum of all the total item prices), value added tax and total price. All costs must be included in the bidding price as well as all the goods and services required as defined in the Call for Tenders and the accompanying attachments.

Ako ponuditelj nije u sustavu poreza na dodanu vrijednost ili je predmet nabave oslobođen poreza na dodanu vrijednost, na mjesto predviđeno za upis cijene ponude s porezom na dodanu vrijednost, upisuje se isti iznos kao što je upisan na mjestu predviđenom za upis cijene ponude bez poreza na dodanu vrijednost, a mjesto predviđeno za upis iznosa poreza na dodanu vrijednost ostavlja se prazno./If the Tenderer is registered outside of the Republic of Croatia or is not subject to VAT, in the boxes intended for the insertion of the tender price with VAT included, the tenderers should insert the same number as indicated in the boxes for the tender price without VAT, whilst the place intended for inserting VAT amount remains empty.

NAPOMENA: ako je kod bilo koje stavke u dokumentaciji naveden proizvođač /marka /oznaka /tip /certifikati/ norme /standardi, Ponuditelju je dozvoljeno ponuditi jednakovrijedan proizvod.

Kriteriji mjerodavni za ocjenu jednakovrijednosti: Za sve stavke u kojima se navodi proizvođač / marka / oznaka / tip / certifikati / norme / standardi, ponuditelj može ponuditi "ili jednakovrijedno" traženom ili navedenom. Ako Ponuditelj nudi jednakovrijedan proizvod mora navesti podatke o proizvodu koji nudi. Ovisno o proizvodu, kao dokaz jednakovrijednosti, Ponuditelj mora dostaviti tehničku dokumentaciju o proizvodu iz koje je moguća i vidljiva usporedba te nedvojbena ocjena jednakovrijednosti (tehnička dokumentacija proizvođača, ispitni izvještaji priznatoga tijela, atesti, norme, certifikati, sukladnosti i sl.). Ponuditelj mora

dokazati da rješenja koja predlaže na jednakovrijedan način zadovoljavaju zahtjeve definirane tehničkim specifikacijama iz Opisa predmeta nabave i Troškovnika.

NOTE: If any item in the documentation specifies the manufacturer / brand / mark / type / certificates / standards, the Tenderer is allowed to offer an equivalent product.

Criteria relevant for the assessment of equivalence: for all items indicating the manufacturer / brand / mark / type / certificates / standards, the Tenderer may offer "or equivalent" to the requested or specified. If the Tenderer offers an equivalent product, it must provide information about the product it tender. Depending on the product, as a proof of equivalence, the Tenderer must provide technical documentation on the product from which a comparable and possible assessment of equivalence is possible (technical documentation of the manufacturer, examination reports of the recognized body, attestations, standards, certificates, conformity, etc.). The Tenderer must demonstrate that the solutions that he proposes are to meet, in an equitable manner, the requirements defined in the technical specifications in the Procurement subject description and Tender list.

| Stavka br./Item no. | Predmet nabave/ <i>Subject of procurement</i> | Jedinica mjere/ <i>Unit</i> | Količina/ <i>Quantity</i> | Jedinična cijena (bez PDV-a)/ <i>Unit price, VAT not included (mark currency)</i> | Ukupna cijena/ <i>Total price without VAT (mark currency)</i> |
|---------------------------|---|--------------------------------|---------------------------|--|---|
| 1. | <p>Imagination Playground Big Blue Blocks, set sa torbama za skladištenje ili jednakovrijedno:</p> <hr/> <p>(set velikih blokova koji se sastoji od 105 elemenata u 17 različitih oblika u odgovarajućim torbama za skladištenje)/<i>Imagination Playground Big Blue Blocks set with storage bags or equivalent:</i></p> <hr/> <p>(<i>a set of large blocks consisting of 105 elements in 17 different shapes in suitable storage bags</i>)</p> | Komplet/Set | 2 | | |

| Stavka br./Item no. | Predmet nabave/ <i>Subject of procurement</i> | Jedinica mjere/ <i>Unit</i> | Količina/ <i>Quantity</i> | Jedinična cijena (bez PDV-a)/ <i>Unit price, VAT not included (mark currency)</i> | Ukupna cijena/ <i>Total price without VAT (mark currency)</i> |
|---------------------|---|-----------------------------|---------------------------|---|---|
| 2. | <p>Imagination Playground Big Blue Angles set sa torbama za skladištenje ili jednakovrijedno:</p> <hr/> <p>(set kutnih oblika koji se sastoji od 46 elemenata u 12 različitih oblika u odgovarajućim torbama za skladištenje)/<i>Imagination Playground Big Blue Angles set with storage bags or equivalent:</i></p> <hr/> <p>(angular shape set consisting of 46 elements in 12 different shapes in suitable storage bags)</p> | Komplet/ <i>Set</i> | 2 | | |

| Stavka br./Item no. | Predmet nabave/ <i>Subject of procurement</i> | Jedinica mjere/ <i>Unit</i> | Količina/ <i>Quantity</i> | Jedinična cijena (bez PDV-a)/ <i>Unit price, VAT not included (mark currency)</i> | Ukupna cijena/ <i>Total price without VAT (mark currency)</i> |
|---------------------------|---|--------------------------------|---------------------------|--|---|
| 3. | <p>Imagination Playground Big Blue Curves set sa torbama za skladištenje ili jednakovrijedno:</p> <hr/> <p>(set zakrivljenih oblika koji se sastoji od 46 elemenata u 12 različitih oblika u odgovarajućim torbama za skladištenje)/<i>Imagination Playground Big Blue Curves set with storage bags or equivalent:</i></p> <hr/> <p>(<i>a set of curved shapes consisting of 46 elements in 12 different shapes in suitable storage bags</i>)</p> | Komplet/ <i>Set</i> | 2 | | |

| Stavka br./Item no. | Predmet nabave/ <i>Subject of procurement</i> | Jedinica mjere/ <i>Unit</i> | Količina/ <i>Quantity</i> | Jedinična cijena (bez PDV-a)/ <i>Unit price, VAT not included (mark currency)</i> | Ukupna cijena/ <i>Total price without VAT (mark currency)</i> |
|---------------------------|---|--------------------------------|---------------------------|--|---|
| 4. | <p>Imagination Playground Connector Blocks set sa torbama za skladištenje ili jednakovrijedno:</p> <hr/> <p>(set za povezivanje blokova koji se sastoji od 100 elemenata u 17 različitih oblika u odgovarajućim torbama za skladištenje)/ <i>Imagination Playground Connector Blocks set with storage bags or equivalent:</i></p> <hr/> <p><i>(block connection set consisting of 100 elements in 17 different shapes in suitable storage bags)</i></p> | Komplet/ <i>Set</i> | 3 | | |

| Stavka br./Item no. | Predmet nabave/ <i>Subject of procurement</i> | Jedinica mjere/ <i>Unit</i> | Količina/ <i>Quantity</i> | Jedinična cijena (bez PDV-a)/ <i>Unit price, VAT not included (mark currency)</i> | Ukupna cijena/ <i>Total price without VAT (mark currency)</i> |
|---------------------------|---|--------------------------------|---------------------------|--|---|
| 5. | <p>Imagination Playground Medium Blue Blocks set ili jednakovrijedno:</p> <hr/> <p>(set srednje velikih blokova koji se sastoji od 300 elemenata u 17 različitih oblika)/<i>Imagination Playground Medium Blue Blocks set or equivalent:</i></p> <hr/> <p>(<i>a set of medium-sized blocks consisting of 300 elements in 17 different shapes</i>)</p> | Komplet/Set | 1 | | |

| Stavka br./Item no. | Predmet nabave/ <i>Subject of procurement</i> | Jedinica mjere/ <i>Unit</i> | Količina/ <i>Quantity</i> | Jedinična cijena (bez PDV-a)/ <i>Unit price, VAT not included (mark currency)</i> | Ukupna cijena/ <i>Total price without VAT (mark currency)</i> |
|---|---|---|---------------------------|---|---|
| 6. | Dostava na adresu Naručitelja/ <i>Delivery to the address of the Contracting Authority</i> | Usluga predmeta nabave/ <i>Service for the subject of procurement</i> | 1 | | |
| Cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost – brojkama/<i>Total tender price with no value added tax - in numbers:</i> | | | | | |
| Porez na dodanu vrijednost/<i>VAT</i> | | | | | |
| Ukupna cijena sa PDV-om/<i>Total price with VAT</i> | | | | | |

Mjesto i datum/*Place and date:*M.P./*Seal*

(Potpis ovlaštene osobe
ponuditelja/*signature of the authorized person*)